

nominatie_nomination

CATEGORIE

A

3, rue du Laboratoire, 1911 Luxembourg (LU)

Plaats_Localisation

Ville de Luxembourg (LU)

Opdrachtgever_Maître d'ouvrage

Paczowski et Fritsch Architectes, Luxembourg (LU)

Architect_Architecte

InCA - INgénieurs Conseils Associés, Niederanven (LU)

Studiebureau_Bureau d'études

Socotec Luxembourg, Howald (LU)

Controlebureau_Bureau de contrôle

A.M. Tralux / Constructions métalliques Arendt,

Bettembourg (LU)

Staalbouwer_Constructeur métallique

Foto's_Photos: Paczowski et Fritsch Architectes

Administratief gebouw 'Rocade de Bonnevoie – Ilot C'

Het gebouw, opgetrokken op het perceel C van de 'Rocade de Bonnevoie' en ontwikkeld door de stad Luxemburg om er haar nieuw administratief centrum te vestigen, speelt een belangrijke rol van raakvlak tussen de stationswijk en de wijk Bonnevoie. De lange, smalle vorm van het terrein, geeft aanleiding tot een zeer lineair gebouw van 120 m lang, dat het beeld van de laan sterk structureert.

De lange gevel op de laan en zijn open zijde in het zuiden, vormen echt merkteken op de Rocade en drukken hun stempel op het verkeer naar de stad. Teneinde elke zware of massieve oplossing te vermijden, werd deze gevel in twee vlakken verdeeld: een basisoppervlak in natuursteen waarop, 2,40 m uitkragend, een actieve glazen gevel werd gemonteerd. Met zijn wisselingen van transparanties en weerkaatsingen, geeft hij een levendig en steeds veranderend beeld. De zuidgevel van zijn kant opent zich in waaivorm naar de grote ruimte van de spoorweg toe. De zonneschermen die op driedimensionale roosters werden gemonteerd, beschermen de beglazing en vangen terzelfdertijd de energie van de zon op.

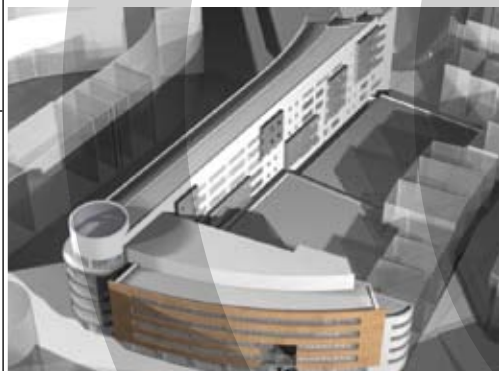
Tallose knelpunten, zoals het bestaan van een spoorwegtunnel, een ondergrondse parking van twee

Bâtiment administratif 'Rocade de Bonnevoie - Ilot C'

Le bâtiment, construit sur l'îlot C de la Rocade de Bonnevoie, développé par la Ville de Luxembourg pour accueillir son nouveau centre administratif, joue un rôle important d'interface entre le quartier de la gare et celui de Bonnevoie. La forme oblongue du terrain engendre un bâtiment très linéaire de 120 m, qui structure fortement l'image du boulevard.

La façade qui s'étire sur le boulevard urbain et le côté ouvert vers le sud constituent de véritables repères pour la Rocade, marquant de leur empreinte l'ensemble du trafic vers le centre de la ville. Pour éviter toute solution lourde ou massive, cette façade a été articulée en deux plans: une surface de fond en pierre sur laquelle se superpose, en saillie de 2,40 m, une surface de façade active en verre. Avec ses alternances de transparences et de reflets, elle donne une image animée et vibrante. La façade sud, elle, s'ouvre en forme d'éventail vers le grand espace des rails du chemin de fer. Les brise-soleil, réalisés sur des treillis tridimensionnels, protègent les parties vitrées et captent en même temps l'énergie solaire.

Les nombreuses contraintes, comme l'existence d'un tunnel ferroviaire et d'un parking souterrain



verdiepingen, brachten de ontwerpers ertoe te kiezen voor een gemengde structuur van staal en beton. Deze oplossing liet toe zich aan de bestaande structuren aan te passen en een aanzienlijke overbelasting te vermijden. De gemengde structuur werd gerealiseerd met behulp van raatliggers bekomen van warmgewalste IPE- of HE-profielen.

de deux niveaux, ont conduit les concepteurs à opter pour une structure mixte acier et béton. Cette solution a permis de s'adapter aux structures existantes en évitant une surcharge importante. La structure mixte a été réalisée à l'aide de poutres alvéolaires obtenues à partir de profilés IPE ou HE laminés à chaud.

